

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **11 (1902)**

Heft 8

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Erscheint Samstags.

Paraissant le Samedi.

Abonnement:

Für die Schweiz: 3 Monate Fr. 2.—, 6 Monate „ 3.—, 12 Monate „ 5.—

Für das Ausland: 3 Monate Fr. 3.—, 6 Monate „ 4.50, 12 Monate „ 7.50. Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1 spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt. Vereins-Mitglieder bezahlen 3/4 Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.



Abonnements:

Pour la Suisse: 3 mois . . Fr. 2.—, 6 mois . . . 3.—, 12 mois . . . 5.—

Pour l'étranger: 3 mois . . Fr. 3.—, 6 mois . . . 4.50, 12 mois . . . 7.50. Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annouces:

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de réimpression de la même annonce. Les Sociétaires payent 3/4 Cts. net p. millimètre-ligne ou son espace.

Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins

11. Jahrgang | 11^{me} Année

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hôteliars

* N° 8. *

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Pro memoria.

Mit Ende Februar ist der Termin für die Rücksendung der ausgefüllten Fragebogen betreffend die Statistik über den Fremdenverkehr vom Jahre 1901 abgelaufen; bis dato sind uns nur etwa ein Viertel der Fragebogen zugegangen und ersuchen wir daher alle Diejenigen, welche dieselben noch nicht eingesandt, dringend, dies noch thun zu wollen.

Das Centralbureau.

Le délai de retour pour les questionnaires concernant la statistique du tourisme pour l'année 1901 sera expiré à fin février; nous n'avons reçu jusqu'à présent que le quart environ des questionnaires expédiés; nous prions donc instamment tous ceux qui ne les ont pas encore renvoyés, de bien vouloir le faire.

Le Bureau central.

Chevaliers d'industrie.

(Correspondance).

Malgré les flots d'encre que ce sujet a déjà fait répandre, il est toujours utile d'y revenir, d'autant plus que messieurs les chevaliers d'industrie ne se lassent pas d'inventer de nouveaux moyens pour attirer dans leurs filets les hommes doux et bienveillants. Le procédé de ces gentlemen est très simple: un de ces héros de la plume jette son dévolu sur une station balnéaire quelconque, ou même sur une contrée tout entière, soit qu'il s'y soit produit réellement ou qu'il ait pu tout au moins s'y produire un cas d'influenza, de typhus ou de rougeole, soit sous tout autre prétexte. Une fois que le ton est donné, la meute tout entière, comme de petits roquets, fait chorus, et voilà une symphonie comme Haydn n'eût pu en composer de plus belle.

Quand cette guerre de plume a duré un certain temps, il se produit une accalmie; c'est alors que le moment est venu pour le chevalier d'industrie de se présenter en sauveur. Un beau jour nous recevons, sous notre adresse personnelle, un journal avec article marqué au crayon bleu: la contrée vilipendée tout à l'heure par d'autres feuilles s'y voit l'objet d'hymnes de louange généralement aussi faux que déplacés. C'est avec indignation qu'on repousse une accusation presque oubliée: la localité est la plus salubre de toutes les stations et de quelques autres, les maladies réelles y sont inconnues; on s'étonne à bon droit de ce qu'il y ait encore des humains qui puissent donner la préférence à une autre station, et ainsi de suite. Le même jeu se produit quelque temps après, afin de bien inculquer à la mémoire des destinataires le nom d'un journal et d'un rédacteur qui leur étaient jusqu'alors parfaitement inconnus. Peu après, le sauveur se présente en personne: il est presque toujours décoré, souvent aussi docteur, parfois l'un et l'autre. Le pauvre diable n'a pas de chance: à force de flagorneries, il est parvenu à décrocher un permis de circulation; un commençant quelconque lui fournit sa pitance, de sorte qu'il ne dépense rien, ou à peu près, pour son voyage; mais il aimerait bien gagner quelque chose, le plus possible et le plus aisément possible. La chasse aux annonces n'a pas été bien fructueuse; celle aux abonnés est nulle, et cependant, il faut distribuer des exemplaires gratuits à certains hôtels pour sauver au moins les apparences.

Or, maintenant, c'est lui qui est le maître: armé de son article, il se présente en vainqueur dans votre bureau. Malheur à vous, si vous l'avez admis: il ne vous reste qu'à vous cuirasser de patience et d'obstination. Le plus simple est toujours de refuser de le recevoir; c'est une règle que je suis depuis des années et je m'en trouve très bien; on me moleste de moins en moins. C'est tout au plus si je fais par-ci par là une exception — histoire de m'amuser un brin. Je prends, naturellement ma mine la plus sérieuse; j'écoute son discours avec toutes les apparences du plus profond enthousiasme, je fais de temps en temps un signe d'approbation quand il débite de grands mots tels que ceux-ci: „Je suis homme à fermer la bouche à ces calomniateurs; c'est moi qui vais remonter votre localité, c'est une de mes passions que de défendre des accusés. Les dix mille exemplaires de mon journal répandront vos louanges dans l'univers; l'idéal que je me fais de ma profession de rédacteur et d'écrivain est bien au-dessus de ceux qui sont obligés d'écrire pour vivre. Mes rédacteurs et moi, nous ne connaissons qu'un devoir, c'est de rendre service à l'humanité, c'est pourquoi nous vingt mille exemplaires sont répandus dans le monde entier.“

Lorsqu'il en est arrivé ainsi à cinquante mille exemplaires à peu près, ce qui dure en général fort peu de temps, je l'interromps en lui disant: „Croyez-vous donc à toutes les balivernes que vous me débitez? pour moi, je n'en crois rien! L'effet produit par ces paroles est toujours excessivement comique, le malheureux était persuadé de se trouver en présence d'une victime docile qui se laisserait saigner à plaisir, et soudain il se voit découvert, et son bel édifice de mensonges s'écroule sans le moindre résultat palpable. Quant à moi, il en résulte toujours la certitude d'être débarrassé une fois pour toutes d'un parasite de plus. Et la morale de cette histoire? C'est en première ligne que nous, et nous seuls portons la faute de ce triste état de choses. C'est nous qui cultivons et qui entretenons ces parasites; sans nous, ils ne seraient pas viables et ne produiraient pas sans cesse de nouvelles ramifications. Mais c'est quand ces existences obscures sont près de se noyer, quand tous les moyens de salut sont épuisés sans qu'un seul leur ait réussi, qu'ils se cramponnent à la dernière planche parce qu'ils savent qu'elle sera bonne tant qu'il y aura des nageurs — par malheur, dans ce cas, les nageurs, c'est nous! Ch. St.

Que doit-on boire?

Que doit-on boire? Telle est la question qui a été mise au concours par la Société française d'hygiène, présidée par le docteur Ladreit de la Charrière, et dont un des plus puissants moyens d'action dans la voie de la vulgarisation scientifique a toujours été la publication de brochures où sont débattus en termes précis et de manière à être mis à la portée de tous les principes d'hygiène individuelle et sociale.

L'appel de la Société d'hygiène a été entendu et quinze mémoires ont été présentés au concours. Parmi ces quinze mémoires, huit ont paru d'une valeur telle à la commission chargée de décerner les récompenses qu'elle a jugé nécessaire d'augmenter le nombre des prix proposés par la société.

Certains hygiénistes recommandent l'eau comme devant être l'unique boisson de l'homme. La plupart des mémoires adressés à la Société tendent à démontrer que, si l'eau saine et pure est la meilleure des boissons, il en est d'autres,

notamment le bon vin français, le cidre, la bière, qui peuvent être, non seulement exempts de dangers, mais encore utiles en bien des cas, à la condition d'en faire un usage modéré et de se mettre en garde contre les falsifications malheureusement trop nombreuses que de coupables industries leur font subir.

Tous les concurrents ont été unanimes à proscrire d'une façon absolue les apéritifs et les boissons alcooliques dont l'usage engendre si facilement l'abus.

Le mémoire qui a été récompensé de la médaille d'or est l'œuvre du docteur Dommartin, médecin-major à l'hôpital de Batna (Algérie).

L'auteur pose en principe qu'il ne faut pas être trop absolu, et que l'on aurait tort de vouloir recommander exclusivement l'eau pour boisson. Parmi les boissons bienfaisantes, il range certaines boissons fermentées, les boissons aromatiques et hygiéniques. Pour lui, le vin comme les autres boissons ne peut avoir que des effets salutaires, à condition d'être pris modérément, surtout pour l'ouvrier, le soldat et le paysan, pour lesquels il constitue un supplément et un complément de nourriture. Au-dessus d'un litre par jour — suivant l'auteur du mémoire — il peut toutefois devenir nuisible, surtout s'il est pris à jeun.

Le second prix (médaille de vermeil) est accordé à un mémoire ayant pour devise: „L'eau pure est la boisson normale de l'homme.“

L'auteur, le docteur Jules Baujon, médecin en chef de l'hôpital Saint-Louis, à Chalon-sur-Saône, se garde toutefois de résoudre la question en recommandant une seule boisson à l'exclusion des autres. Il estime que l'on ne peut être excessif sur un tel sujet et que la réponse doit s'adapter aux âges, aux sexes, aux professions, aux habitudes, aux tempéraments.

Il rappelle brièvement les qualités d'une bonne eau potable, passe en revue les diverses boissons, fait connaître leurs qualités, leurs impuretés, les inconvénients de leur abus et les falsifications dont elles sont le plus souvent l'objet. Il réserve un chapitre important à la question des eaux minérales.

Les trois mémoires primés ensuite ont été placés ex-æquo et ont reçu chacun une médaille d'argent. Ils ont pour auteurs: MM. le docteur Alfred Pagnello, de Melit (Italie), Charles Valéry, externe des hôpitaux de Paris, et Rigaux, professeur départemental d'agriculture à Mende.

Le docteur Pagnello recommande l'eau et repousse absolument les boissons alcooliques; M. Charles Valéry préconise le café et le thé et condamne énergiquement l'alcool.

Quant au mémoire de M. Rigaux, c'est une défense énergique du vin naturel et de certaines boissons fermentées, telles que la bière et le cidre. Ce n'est pas que l'auteur prétende que l'eau doive être proscrire. Il reconnaît, au contraire, qu'elle est la boisson naturelle de l'homme, la condition d'être pure, et il met en garde contre les dangers de sa contamination trop fréquente. On ne peut lui reprocher d'être exclusif.

„Buvez à votre goût“, dit-il, „eau, boissons fermentées naturelles, boissons rafraîchissantes et toniques, mais, quelle que soit celle que vous adoptiez, buvez avec modération.“

Trois autres mémoires ont reçu des médailles de bronze. Ils ont pour auteurs MM. Léopold Jolly, pharmacien à Paris, Ch. Gériar, professeur à l'Ecole normale d'Alençon, et J.-B. Lavialle, instituteur à Sana (Corrèze).

En résumé, on voit que le vin conserve la place d'honneur parmi les boissons recommandées, et qu'il n'a pas été exclu, même par le docteur Baujon (2^{me} prix), qui préconise particulièrement l'eau, mais n'entend nullement condamner les boissons fermentées prises modérément. (Temps.)

Aus alter Zeit.

Die an alten Werken so reiche Universitätsbibliothek Basel enthält ein 1578 zu Basel gedrucktes Buch: „Warhafftige vnd fleissige beschreibung der Vralten Statt vnd Graueschaft Baden, sampt ihrer heil samen warmen Wildbedern, so in der hochloblichen Eydgnoschaft inn dem Ergöw gelegen. In welcher vermeldet von welchen dité vor vnd nach Christi geburt beherrscht, biss sie an die acht Alten Orth der Eidgnoschaft kommen. Was dises Bad für ein natur vnd wückung, welchen Gebrästen vnd Personen es heilsam, Wie man baden, auch allerley zufühlen derinnen ordentlich begeben solle. Zu ehren derselben Statt Baden, auch zu wolffart vieler vmglidenen vnd Stetten, ordentlich durch Heinrich Pantaleon, der Philosophy vnd Artzney Doctor zu Basel, jetzt erstlich verzeichnet.“

Aus diesem mehr als dreihundert Jahre alten Buche nachstehend einiges. Der Verfasser meldet u. a.: Gleich unter Baden liegen grosse und kleine Bäder, zu beiden Seiten der Limmat, „an einem Bühel gantz lustig bezieret“. Die grösseren, so zu den drei Königen genannt, liegen auf der Stadtseite, sind mit sonderbaren Mauern und zwei Thoren eingefasst, dazu mit lustigen Höfen und guten Wirthshäusern wohl versehen, nämlich mit dem Stadthof, Hinterhof, Rappen, Ochsen, Blumen, Eären und Sonnen, jedes dieser Wirthshäuser mit heilsamen Bädern begabet. Dazu kommen noch andere Herbergen, wie der Schlüssel, für die fremden Gäste, bis sie Bäder bestellt haben; zudem das Gelbe Horn, der Halbmond, Krebs und Hirschen für das fremde gemeine Volk, das sich im Freien Bad zu reinigen und zu erlaben begehrt oder für die Armen, welche im Sankt Verenabad ihre Badenfahrt zu vollenden begehren. Es bezeugt aber Felix Hemmerlein, so vor 140 Jahren Chorherr zu Zürich und Solothurn gewesen, es seien vor alten Zeiten diese Bäder viel kostbarer erbaut und die Brunnquellen in die Höhe geführt gewesen, hernach jedoch von Feinden zerstört worden, wie man dies im Jahre 1420 erkannt, da man den grossen Brunnquell von dem Stadthof erneuert. Man fand bei diesem Anlasse bei dem alten Fundament ein grosses Gebäude, dazu etliche Götterbilder, silberne und kupferne Münzen; es waren also die jetzigen Gebäude und Brunnquellen mit den alten an Grösse und Köstlichkeit nicht zu vergleichen.

Jenseits der Limmat, in den kleinen Bädern, sind vier Herbergen, nämlich: zu dem „Hirschen“, „Sternen“, „Engel“ und „Löwen“, welchen die Bäder daselbst zugehören. Es liegt auch ein lustiges Dorf darum, bei 40 Firsten zählend. Man kann in einem Schiffelein alle Stunden um einen Pfennig von einer Seite zur andern fahren. „Damit auch anspeiss oder drank kein mangel, vorab weil mechtige Landstrassen durch die Statt gehn, seind viel namhafte Herbergen in der Statt vorhanden und gesellen sich etliche Statt oder Landen in Tagesleistungen zusammen und haben jre gewisse wonungen daselben: Zürich, Glariss, Schaffhausen, St. Gallen und die Grauenbündler ligen gemeinlich zu dem Löwen; Bern hat sein eigen behausung vnd zehren die Herren gemeinlich zu den Hanen; Luzern, Vnderwalden und Zug zu dem Engel; Vry, Basel vnd Müllhausen zu dem Hecht; Schwytz, Solothurn vnd Appenzeln zu dem Thurn; Fryburg vnd Frantzösische oder Sapphoische Legaten zu dem Glass. Andere Bottschafften an andern orton. Doch enderen sich auch die Orth nach dem jeder Legat oder Tagsbott lust zu dem Wirt hat, dieweil sonst noch viel andere ehrliche Herbrigen, als zu dem Schwert, Wag vnd noch mehr vorhanden.“

„Es ist auch gleich an der Statt bei dem nideren Thor ein schöner Saal vnd Garten, so

der Herren Garten genennet, in welchem zu Sommer zeit gemeiner Eydenossen Legaten, fremde Beder-Gest oder der Statt Rächte vnd Burger alle tag zusammen kommen, oft jr Malzeite entpfahen oder ein abendtrunk thun, derzu vil freud vnd kurzweil bey einander haben, also das keiner den andern verachtet, was Religion, catholisch oder evangelisch, er sein möchte. Dieser saal ist 82 schuh lang vnd 32 breit, also das bey 40 Tischen vnd 400 Mann wol daselbst zu Tisch gen mögen. In der mitte lauffet ein schöner Brunnen mit dreyn röhren, also das sich dos wasser in die erden verleuret, vnd zehet der gekrönet Bachus mit zweyn angesichten auff dem Brunnen. welchen erblickte Janum, die andern Noe genennet, so die Weinreben zu pflanzen erfinden, auch die Welt vor vnd nach der Sündflut gesehen. In disen werden die Bächer gekület, vnd mag also mancher hitziger Badegessel mit wein oder wasser seinen Durst löschen. Doch ist der Statt bestes wasser in dem grossen Brunnen bey dem Löwen vorhanden. Hinder diesem Saal ist ein schöner Garten mit wolschmecken den Linden und Reben beziert: auff der Linden sind auch Tisch bereitet, bey welchen man guter Dingen sein, also das diser platz den Burgeren vnd fremden nit ein kleiner lust ist.

Von dem Freyen bad. Das freye Bad, so auch das Burger bad genennet, ist under dem heiteren himmel, zwischen den Herbrigen, auff ein zimlichen besetzen platz gelegen. Es ist 30 schuh lang vnd 24 schuh breit, also das eben die hundert menschen zu mal darinnen baden mögen. Es ist auch zuring herumb mit steinen blaten besetzt vnd mancherley stich darinnen geordnet. In diesem Bad darf jedermann, fremd vnd heimisch, umsonst baden, und sein ertzeltung lang oder kurz da haben. Pführnlich kommt an Samstagen das Volk von der Statt vnd ab dem Land mit hauffen daher vnd begert sein kurzweil vnd hübsch zu werden.

Von Sanct Verena bad. Desses Bad ligt auch vnder dem Himmel, auf der anderen seite des grossen platz, in gleicher form wie das freye bad mit steinen vnd mauren eingefasset; es ist 34 schuh lang vnd 20 breit. Es baden mehrtheils arme prästhaffte leut darinnen. Daher ist es auch S. Verena bad genant. Es kommt oft, vorab im Meyen, etliche hundert zusammen. Sie müssen aber vorhin vmb ein Herberg lügen, damit sie jr heimweisen haben vnd nit dörfen auff der gassen liegen, wie dann zu oder drey zu nechst bei dem bade vorhanden. Dese werden durch fromer leuten allmussen teglichen erhalten. Es hat sich im jar 1571 zugetragen, das ein Vatter, Heine Eyselin, vnd der Sohn, Lude genennet, mit der Mutter daselbst gebadet, auch etwann öpfel vnd byren auss den Dörrfem zugetragen vnd da verkauft. Wann aber dese vermercket, das etwann laut auss dem Bad wöllen heimziehen, haben sie an kommlichen orten auff sie gewartet vnd diese ermordet. Dese sind hernach zu Bruck gefangen worden, vnd hat sich der Vatter nach bekannter schuld inn der Gefangkness selbes erhencket, der Sohn ward auff das Rad gelegt vnd die Mutter ertricket.

Der Stadthof, so auch der vordere Hof genant, vnd an der Limmat gestad gelegen, ist ein gross lustige Herberg, so mit vil schönen stuben, sälen vnd gemachen beziert. Daselbst sind zu grosse Kuchen (Küchen) vorhanden.

Der hindere Hof ist ender dem vorigen auch an der Limmat gelegen, mit einem grossen Hof, darzu mit vil Stuben, sälen vnd Gemachen beziert, also das mancherley Weib vnd Mannspersonen von Adel und Burgeren, Geistlichen und Weltlichen stands, daselbst komlich wonen jr speiss entfahen vnd jrer badenfahrt wol mögen ausswarten; dann es seind auch zuo Kuchen darinnen vorhanden, für diese so selbs Kochen oder bei dem Wirt wöllen essen, wie im Stadthof.

Der Rappen ist ein lustig Herberg bey dem Freyen bad an dem Stadthof gelegen, in welcher vil lustiger gemach vorhanden, also das der Adel vnd ehrlicher leut gern daselbst einkehren.

Die Blume ist auch ein lustig Herberg, in welcher mancherley personen allerley stands zusammen kommen.

Der Ochsen ist eine grosse lustige Herberg, so oben an dem reyn gelegen. Das erst bad ist vngefür 20 schuh lang vnd 10 breit. Neben diesem ligt ein anderes, so bey 8 schuh gen viertel.

Der Büren ist auch ein lustige Herberg, so vnden auff den platz bey Sanct Verena Bad vnd oben an die strass stehen, welche in den hindern Hof geht. Es sind auch drey Beder daselbst vorhanden, so an einander gelegen vnd mit täfelwerk vnderschieden.

Von der Sonnen. In dieser Herberg, so auch auff dem platz bey S. Verena Bad gelegen, kommet mancherley Volk zusammen, vnd werden vmb jr Gelt wol gehalten. Es seind sechs Beder darinnen vorhanden.

Jenseith der Limmat ist der siebende Brunnenquell, gleich zwischen den Bedern vorhanden, welcher in vier Beder durch Kenel ausgetheilt. Weil etwann reiche Personen sich in diese kleine Beder thun, damit sie deste mehr ruh mögen haben, wird es denselbigen auch insonderheit verliehen, damit sie mit jrem Haugesind daselbst jr Badenfahrt nützlich vollbringen mögen. Es sind vier Wirthshusser daselbst vorhanden: zu dem Hirschen, Sternen, Engel vnd Löwen, welchen die Beder zugehörig. Es haben die Landeute einen guten mut daselbst, führen mancherley gesang, vnd muss man Trommen, Pfeifen, Geigen vnd Sackpfeifen oft bey jnen leyden, dass man jnen gern Gelt gäbe, das sie auffhörten, doch begerten sie es nit besser zu haben.



Como. Herr Degiacomi, Direktor des neuen Stahlabdes St. Moritz, wird das Grand Hotel „Pinitus“ am 1. März eröffnen.

Vierwaldstättersee. Als Direktor des neuen Hotels Axonstein wurde Herr Hermann Hübin von Lenzburg ernannt.

Genf. Das „Hôtel de la Monnaie“ geht mit 1. März in den Besitz des Herrn J. Schmidt und R. Clausen, langjährige Concierge und Oberkellner, über.

Genf. Die Direktion des „Hôtel des Bergues“ wurde Herrn Jules Stamm, bisher Chef de réception daselbst, übertragen. Der Antritt ist am 15. Februar erfolgt.

Vitznau. Die Direktion des Hotel du Parc übernimmt mit nächstem Frühjahr Herr J. Mark-Kollund, im Winter Chef de réception-Directeur im Grand Hotel Eden in Nervi.

Appenzell. Infolge der Opferwilligkeit der interessierten Gemeinden ist das Zustandekommen der elektrischen Strassenbahn St. Gallen-Speicher-Trogen gesichert. Die Betriebsöffnung ist auf Juni nächsten Jahres in Aussicht genommen.

Berner-Oberlandbahn. Die Direktion dieser Bahnen wird auf 15. Mai den Tarif für Luft- und Rundfahrtillette nächstbin aufkündigen. — Die Einnahmen vom Januar 1902 ergaben Fr. 1185 mehr als im Januar 1901.

Luzern. Die Arbeiten an der Sonnenbergbahn sind derart vorgekrikt, dass mit den ersten schönen Frühlingstagen mit der Spannung des Drahtseiles und bald nächter mit den Probefahrten begonnen werden kann.

Brienzseebahn. Die Finanzierung der rechts-urigen Brienzsee-Bahn ist seit einigen Tagen perfekt; es scheint, dass der Höhepunkt der intensiven Geschäftskrisis, unter der namentlich auch der Eisenbahnwelt, überwunden ist. Nun steht nur noch zu hoffen, dass der Bau der Bahn bald in Angriff genommen werde.

Monaco. Les régates internationales, organisées par la Société des régates de Monaco, auront lieu les 21, 22, 23 et 24 mars prochains. La date de la bataille de fleurs que donne, chaque année, le même Société à Monte-Carlo, serait fixée au 30 mars, jour de Pâques.

Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1er et de 2e rang de Lausanne-Ouchy, du 5 au 11 février: Angleterre 582, Allemagne 195, Suisse 422, France 302, Amérique 178, Russie 58, Italie 33, Danemark, Autriche, Belgique, Pays-Bas, Espagne, Danemark, Etats balkans, Asie, Afrique, Australie, Turquie 142. Total 1891.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. Vom 1. Febr. bis 7. Febr. waren in Davos anwesend: Deutsche 956, Engländer 604, Schweizer 346, Franzosen 152, Holländer 150, Belgier 154, Russen 59, Oesterreicher 89, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 130, Dänen, Schweden, Norweger 28, Amerikaner 39, Angehörige anderer Nationalitäten 44. Total 2811.

Schatzalpbahn. Die Davos-Platz-Schatzalpbahn hat im vergangenen Monat Januar 860 (782) Doppel-fahrten ausgeführt und befördert 4740 (3660) Personen. Die Bruchnahmen dieses Monats betragen Fr. 4932.69 (Fr. 3058.95). Die Zahlen in Klammern bedeuten das Ergebnis im gleichen Zeitraum des vorigen Jahres.

Arosa. In der Woche vom 5. bis 11. Februar 1902 waren in Arosa 526 Fremde anwesend, d. h. 4 mehr als in voriger Woche. Von diesen fielen 27 auf Geschäftsreisende und Passanten der Nationalität nach: England 114, Schweiz 67, Russland 37, Holland 28, Italien 16, Frankreich 10, Oesterreich 7, Dänemark-Schweden-Norwegen 1, Amerika 5, andere Staaten 9. Total 326.

Engelberg. (Mitgeteilt.) Herr Henri Hug aus Basel hat sich wetherühmte, prachtvoll gelegenes „Kurhaus Hotel Sonnenberg“ in Engelberg an Herrn H. Amisler-Dresselt, Direktor vom Kurhaus St. Moritz Bad, Engadin, verkauft. Herr Amisler-Dresselt führt seine Direktion im Kurhaus St. Moritz Bad weiter; jenige vom Kurhaus Hotel Sonnenberg in Engelberg übernimmt Herr J. Hügi, gegenwärtig im Menu House Hotel, Pyramiden, Cairo.

Engadin. In St. Moritz hat sich ein Initiativkomitee gebildet zum Bau eines neuen grossen Hotels von vorläufig 850 Betten, auf dem aussichtsreichen Plateau neben dem Palaco-Hotel. Es sind hierzu bereits 25,000 m² Boden angekauft. Das Kapital soll 3 Millionen betragen, wovon 1 1/2 Millionen in Aktien und 1 1/2 Millionen in Obligationen. Die Initianten haben 1 Million Aktien schon fest übernommen, so dass die Finanzierung als gesichert betrachtet werden darf. Das Hotel soll Sommer- und Winterbetriebe erhalten.

Rätische Bahn. Der Monatsausweis über die Arbeiten an Albulanunne während des Monats Januar ergibt u. a. folgende Daten: Gesamtlänge im Richtungsstollen 4465 m bei einer totalen Tunnel-länge von 5866 m. Die Bohrung hat somit noch fast genau 1400 m zu überbrücken. Der Monatsfortschritt betrug 340 m. Wenn dieser Monatsfortschritt anhält, und es ist gar kein Grund vorhanden, zu bezweifeln, so ist das grosse Loch in vier Monaten, also anfangs Juni, vollendet. Die Gesamtzahl der am Tunnel beschäftigten Arbeiter beträgt 970, wovon auf Beverthal 404 fallen.

Montreux. La Société des Hôtels de Montreux et Environs a, dans son assemblée générale annuelle, approuvé l'an dernier le rapport présenté par le Comité sur sa gestion pour 1901 et le rapport présenté par les censeurs sur les comptes du même exercice. Le rapport du Comité a retracé les principales phases de l'activité de la Société pendant l'exercice écoulé. Celle-ci a été normale et progressive. Fondée il y a maintenant 23 ans, elle comptait alors 37 membres, dont 23 à Montreux et 14 dans les Environs; aujourd'hui son effectif est de 115 membres, dont 78 à Montreux et 37 dans les Environs. Le Journal et Liste des Etrangers, organe officiel de la Société, a été expédié par la poste, l'an dernier, à raison de 47,860 exemplaires gratuits. Il ressort du rapport des comptes que les recettes se sont élevées à fr. 17,526.95, y compris le solde en caisse de 1900 soit fr. 2,510.50; les dépenses se sont montées à fr. 12,245.75; le budget pour 1902 prévoit fr. 19,930 de recettes et fr. 17,500 de dépenses. C'est la Société des Hôtels de Montreux et Environs qui recevra en 1905 la Société suisse des Hôtels.

Eisenbahnen in Belgien. Unter den continen-talen Transport-Verwaltungen, welche sich am meisten bestreben, die Bequemlichkeiten und das Behagliche des internationalen Verkehrs zu fördern, muss man zweifellos den belgischen Staatsbahnen eine der ersten Stellen einräumen. Die prachtvollen Dampfer, welche den englisch-continentalen Verkehr zwischen Antwerpen und Dover benutzen, sind in ganz Europa allgemein bekannt, und trotz der ebenso wenig gerechtfertigten als wenig wohlwollenden

Kritik, welche von gewissen Pressorganen in der letzten Zeit aufgenommen wurde, kann niemand ernstlich bestreiten, dass die Ostende-Dover-Linie über die bequemsten, behaglichsten, prachvollsten und schnellsten Dampfer des Aermekanal verfügt. Zu keiner Zeit hatte die belgische Regierung ein so vollständiges und so ausgezeichnet beschaffenes Schiffsmaterial wie jetzt: Acht Dampfer, alle in dem besten Zustand, sichern die Regelmässigkeit der Ueberfahrten, und ein neuer Dampfer, der sich augenblicklich in Reparatur befindet, wird in kurzer Frist wieder dienstfähig sein. Mit einer solchen Flotte ist keine Enttäuschung zu befürchten. — In welchem wachsende Zunahme der Zahl der Passagiere, welche von 114,560 in 1900 auf 128,231 in 1901 gestiegen ist. Diese Zahlen bilden das beste Zeugnis der Vortrefflichkeit des anglo-belgischen Dienstes via Ostende-Dover und haben eine Beredsamkeit, die keiner weiteren Erläuterung bedarf. Die furchtbaren Stürme, die über der Nord-See und im Aermekanal vom 31. Januar bis am 3. Februar tobten, bildeten für die belgischen Dampfer eine der bündigsten Proben, welche sie zu ihrem vollständigen Vorteil bestanden haben. Der Dienst ist keineswegs gestört gewesen, wie man dies mit Recht hätte befürchten können. Nur am 1. und 2. Februar, nach Eintreffen eines telegraphischen Berichtes aus Dover, dass man in diesem Hafen nicht mehr landen konnte, wurden die Abfahrten eingestellt und wurde in den Stationen Brüssel und Ostende den Reisenden davon Kenntnis gegeben. Mit Ausnahme eines einzigen Zwischen-falles ohne Bedeutung, nämlich die Lösung der Lampe am Rad eines der Dampfer, ist durchaus keine Beschädigung an den Dampfern der belgischen Flotte vorgekommen, obschon man nach dem einstimmigen Urteil aller kompetenten Seuleute seit mehr als zwanzig Jahren im Aermekanal keine so furchtbaren und andauernden Stürme mehr erlebt hatte.

Stimmt. „Die Welt hat für jeden Menschen einen Platz.“ — Ja, das Unangenehme ist nur, dass da gewöhnlich schon Jemand sitzt.

Im Restaurant. Gast: „Kellner, meine Suppe ist zu heiss.“ Kellner: „Ach, das verstehen Sie doch bitte mit dem Herrn da drüben, dem ist meine Suppe zu kalt.“

Was sie sagen. Die Brennessel: „Das kann nur ein Esel sein, der mich frisst.“ — Der Kohl: „Ich werde mehr gesprochen als gegessen.“ — Der Meerrettig: „Ich bin doch ein geriebener Kerl.“ — Der Lorbeer: „Aus China hat mich keiner geholt.“



Wer würde für ein neues Touristen- und Passanten-Hotel, 80 Zimmer, die beste Einrichtung für Reveil-matin automatique in Vor-schlag bringen; selbige könnte mit der einzu-stellenden elektrischen Sonnerie verbunden werden. Antworten an die Redaktion erbeten.

Ueber Marie Furrer, Zimmermäch-chen, aus Isenthal, erteilt gegebenen Falles nähere Auskunft. Das Centralbureau.



Repertoire vom 23. Februar bis 1. März 1902.

Stadt-Theater in Zürich. Sonntag, nachm.: *Alt-Heidelberg*. Abends: *Fantasia*. Montag: *Bajazzo und Cavalleria Rusticana*. Mittwoch: *Fantasia*. Donnerstag: *Die Muse des Aretin*. Freitag: *Manru*. Samstag: *Alt Heidelberg*.

Pfauentheater in Zürich. Sonntag: *Fedora*. Dienstag: *Im weissen Rössl* und *Als ich wieder-kam*. Mittwoch: *Einsame Menschen*. Freitag: *Das Opferlam*.

Hiezu als Beilage: *Offertenblatt der „Hôtel-Revue.“*

Verantwortliche Redaktion: Otto Amisler.

Seid. Samtte und Püische

Fr. 1. 90 bis 23. 66 per Meter, franko ins Haus! Muster zur Auswahl, ebenso von schwarzer, weisser und farbigor „Henneberg-Seide“ für Blousen und Roben, von 95 Cts. bis Fr. 23. 30 per Meter.

Nur acht, wenn direkt von mir bezogen.

G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

Bestellscheine
für die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten
Verdienstmedaillen und Diplome
(sic Besten und Brochen glass)
für langjährige Angestellte können von den Vereinsmitglidern fortwährend bezogen werden beim
Offiziellen Centralbureau in Basel.

Bronzene Broleque oder Broche für 5—10jährige Dienstzeit	Fr. 8
Silberne „ „ „ 10—15 „ „	15
Goldene „ „ „ 15 u. mehr „ „	45

— Diplome gratis. —

Hotelier.
Ein erfahrener, verheirateter Hotel-Direktor wünscht seine Stellung auf Mai zu verändern.
Jahresgeschäft bezw. Hotel-Restaurant würde einer Saison-stelle vorgezogen. Prima Referenzen. Gefl. Offerten sub **H878M** an **Haasenstein & Vogler, Montreux.**

DIRECTRICE
im Hotelfach durchaus tüchtig und erfahren, gut präsentierend, seit mehreren Jahren als solche tätig, wünscht Saison- oder Jahresengagement.
Offerten befördert die Exp. d. Bl. unter Chiffre H 658 R.

S. GARBARSKY
Chemiserie de 1^{er} ordre
Käfer und Bänder:
Bahnhofstrasse 90
Zürich
Berlin 33/35 Spandauerstrasse

Spezialität: Feine Herrenhemden nach Mass in bester Ausführung. Kataloge auf Verlangen gratis und franko.

Manchetten, Kragen, Unterzeuge, Cravatten etc. in grösster Auswahl.

Ventilations-Anlagen
erstellt für sämtliche Zwecke
J. P. Brunner, Oberuznyl (Kt. St. Gallen).
Spezialität für Trockenanlagen.

ADOLF JEREMIAS
Weingutsbesitzer und Weingrosshandlung
MAINZ A. RHEIN.

Kellereien
in
Mainz, Nierstein, Ober-Ingelheim a. Rhein, Enkirch a. d. Mosel.
Spezialität feinsten
Rhein-, Mosel-, Haardt- und Aftenthaler-Weine.

H. Koloseus, Aschaffenburg
kgl. bayer. Hoflieferant

Spezialität: Hotel- und Restaurationsherde
mit oder ohne Wasser-heizung sowie alle sonstigen Koch-, Back-, Brat-, Wärm- und Spülapparate für Hotels, Restaurants, Cafés, etc.

Fabrikation von Messerwaren.

Spezialität: Tafelmesser.



Empfehle mich den HH. Hotelbesitzern für Lieferung von **Tafel- u. Dessert-Messern** in Elfenbein- u. Ebenholzgriff, mit Garantie für solide Arbeit. **Reparaturen** werden billigst besorgt.

C. Aug. Huber, Messerfabrik, Mettmensstetten (Zürich).

Zu verkaufen

Ein elektrischer Ventilator

für Speisessaal, nur mit Gleichstrom verwendbar, so gut wie neu.

Offerten an die Expedition unter Chiffre **H 758R.**

Concierge

33 ans, parlant couramment les 4 langues, personne sérieuse avec meilleures références, désire engagement pour la saison prochaine dans une maison de premier ordre.

Adr. les offres à l'admin. du journ. sous chiffre **H 755 R.**

Versteigerungs-Anzeige.

Montag, den 17. Februar n. k., nachmittags 2 Uhr, bringt der Unterfertigte im Café Wettstein nachfolgende Bauplätze in **St. Moritz-Dorf** auf öffentliche Versteigerung:

Eine Parzelle No. 1050 im Dorf, unter der alten Dorf-Kirche (gegenüber dem Hotel Kulm), in ausgezeichnete Lage für Hotels, Villas oder Geschäftshäuser, messend 1906 m².

Drei Parzellen Katasternummer 256; an der Hauptstrasse nach Campfer und der Chavallerstrasse, in bester, sonniger Lage, vom Wald umgeben, mit Seeausicht, messend:

- 1312 m²,
- 1783 m²,
- 1895 m².

Gantbedingungen und Pläne können jederzeit eingesehen werden bei

J. Cantieni,
Agenturbureau, St. Moritz-Dorf.

BUREAU CENTRAL DE PLACEMENT DE L'UNION GANYMEDE

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE D'EMPLOYÉS D'HOTEL

19, Rue Gevray, 19
GENÈVE

TELEPHONE 1958.

Hotel zu verkaufen.

Familienverhältnissen halber wird das **Hotel du Nord** in **St. Moritz-Bad** aus freier Hand verkauft.

Anfragen beantwortet das Agenturbureau **J. Cantieni, St. Moritz-Dorf.**

Hotel-Direktor

von 38 Jahren, geläufig 5 Sprachen sprechend, guter Buchhalter und Korrespondent, welcher gegenwärtig ähnlichen Posten bekleidet und in Ägypten, Deutschland und der Schweiz Hotels 1. Ranges geleitet hat, sucht in Folge Verkaufs anderweitige Stellung. Gefl. Off. befördert die Exp. unter Chiffre **H 754 R.**

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

NACH LONDON

geht über **Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover**

Einzige Route welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

Von Basel in 17 Std. nach London.

Fahrpreise Basel-London:
Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.65
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198.- II. Kl. Fr. 146.65

Sefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher und Auskünfte erstellt gratis die Kommerzielle Verwaltung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer, Kirchgartenstrasse 12, Basel.

Bestes und billigstes System mit Luftzirkulation ohne Maschinenbetrieb

80 Kühlanlagen und 100 Eisschränke

erstellt nur in der Schweiz seit 1899

Kienast & Bäuerlein, Zürich IV.

Hotel zu pachten gesucht.

Mittleres Hotel mit 30-50 Fremdenbetten, nachweislich gut rentierend, in der deutschen Schweiz.

Gefl. Offerten mit Preisangaben an die Expedition d. Blattes unter Chiffre **H 685 R.**

Junge energ. Dame

30 Jahre, bisher selbstthätige Inhaberin feinerer Pensionen, sucht Stellung in einem Hotel als **Directorice - Repräsentantin** oder **Stütze der Hausfrau** Saison- oder Jahresstelle. Photographie und Referenzen zur Verfügung.

Offerten erb. an die Expedition unter Chiffre **H 777 R.**

Zu pachten oder zu kaufen gesucht

ein Hotel

Jahresgeschäft. Gefl. Offerten mit Angabe der Rendite, Pachtbedingungen, resp. Verkaufssumme und Anzahlung an **A. 569. O. bei Haenstein & Vogler, Lugano.** 768

Kurarzt

Anfang 30er Jahre, speziell in **Lungenkrankheiten** ausgebildet, vier moderne Sprachen sprechend, früher in Sanatorium und Kurarzt, sucht für nächsten Sommer oder Winter Stellung als Kurarzt oder in Etablissement I. Ranges.

Offerten unter Chiffre **H 897 Ch** an **Haenstein & Vogler, Zürich.** 767

The English language

is quickly acquired at a pleasant English watering place.

The Revd A. Seton, M. A. late Chaplain Royal Highlanders receives foreign guests, and for instruction. - References French and Swiss. 747

Address „Coolgardie“, Bognor (Sussex).

Weingrosshandlung

Allererste deutsche 771

mit bedeutenden eigenen Weingütern und enormen Kellereien sucht 114.1522 tüchtige erste Vertreter.

Offerten unter **B. M. 791** an **Haenstein & Vogler, A.-G., Köln.**

Buchhaltung, Anleitung und

Geschäftsbücher (Inventur, Cassa-Journal, Hauptbuch) für Hotel Fr. 25, für Wirte Fr. 30 pr. Nachn. 488 087825

Bosch-Spallinger, Bücher-Experte, Zürich (Metropol).

Zwei junge Töchter

momentan in England, suchen Stellen als erste **Sanitätsheifer** oder **Officegouvernanten** auf 1. Juni in ein Berghotel. Prima Referenzen u. Photographie stehen zur Verfügung.

Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre **H 770 R.**

Zu verkaufen

in Chur eine größere Villa, in welcher seit Jahren eine **Hotel-Pension** betrieben wurde; grosser Garten. Antritt 1. April. 775

Näheres durch **Haenstein & Vogler, Chur** unter Chiffre **H 419 Ch.**

Gasthof-Mobiliar

Gut erhaltenes

zu verkaufen

samthaft oder partienweise, circa 12 Zimmer mit 25 Betten; ferner eine Anzahl neuer **Nickelplatten** verschiedener Grössen. H976Z

Auskunft im Bureau der **Brauerei Hürliemann, Zürich**

Abteil. Liegenschaftsverwaltung vormittags 8-10^{1/2} Uhr. Teleph. 5493.

Flaschenkapseln

liefert **D. Nicola, Burgdorf, Stanioltfabrik.** 775

Eine sehr gute Kapelle

(Streichorchester), 12-15 Mann stark, mit grossem und modernem Repertoire, sucht Engagement für die Sommersaison in ein Bad- oder Kurort.

Sich melden an: Herrn G. Carel, Musikdirektor, Neuchâtel. 776

Billige bedruckte SERVIETTEN

in Leinen- und Phantasie-Design

LOUIS MAULER & COE

Mech. Leinenweberei mit elektr. Betrieb ^{neuesten Systems.} 894

MÜLLER & Co.

Langenthal (Bern).

Wir sind die **einzigste** Langenthaler Leinenfirma mit **elegraner** mechan. Weberei und erbiten genaue Adressierung im Verwechslungen mit ähnl. lautendem hies. Geschäft zu vermeiden.

Nur garant. beste, haltbarste Qualitäten in **Hotel-Leinen** mit und ohne eingewob. Namen **Passier-Etamines** für Kaffee, Saucen, Bouillon etc. **Brautaussteuern**

Tischzeug, Servietten, Kissenanzüge, Leintücher, Küchen- und Officetücher, Waschservietten, Schürzen etc. in Wolzwirn, Leinen und Baumwolle. Barant. beste zweckmässige Qualitäten. Durch Spezial-Einstellungen 25-35% billiger als Konkurrenz.

Meterweise und fertig vernäht. Vier grosse Albums feinsten Handstickerei jeder Art.

Versteigerungs-Anzeige.

Die Erben J. Veraguth bringen am 7. März 1902, nachmittags 2 Uhr, im **Hotel Veraguth** zur „Post“ in **St. Moritz-Dorf** auf öffentliche Gant:

Die Wiesenparzellen Kat.-Nr. 216, 225 und 236 in Salatrains, 318 in Plana da Plattas, 1022 und 1004 in San Gian und 1019 a und b

auf Gebiet der Gemeinde St. Moritz gelegen, und die Parzellen Kat.-Nr. 4, 55, 240, 297, 609, 792, 845, 951, 965 und 988 auf Gebiet der Gemeinde Celerina gelegen und ebenfalls den Erben Veraguth gehörend.

Am darauf folgenden Tage, ebenfalls nachmittags 2 Uhr, wird das **Hotel Veraguth** zur „Post“ in **St. Moritz-Dorf** im Hause selbst auf freiwillige, öffentliche Gant gebracht. Dasselbe liegt in nächster Nähe des neuen Postgebüdes, hat 45 Fremdenbetten, gut gehende Restauration, gute Keller und neue Stallung für 12 Pferde Elektrische Beleuchtung, Wasserleitung und Kanalisation im Hause. Antritt nach Uebereinkunft mit dem jetzigen Pächter.

Nähere Auskunft erteilt **Der Beauftragte B. Branger, Gemeindeaktuar.** 788 H386C

St. Moritz, den 11. Februar 1902.

SINAI (Roumanie)

résidence royale, dans les Carpathes, gare de chemin de fer. Propriété de l'Ephorie des Hôpitaux,

Grand Hôtel Caraïman

nouvellement reconstruit, 120 chambres meublées à neuf,

A LOUER

L'Ephorie désire trouver entrepreneur offrant à sa clientèle une cuisine de premier ordre et l'exploit dans les conditions de confort et de propreté des premiers maisons; elle ferait des conditions très avantageuses comme loyer.

S'adresser à l'Ephorie, Bucarest, Boulevard Elisabeth, et se munir de papiers de recommandation dans cette spécialité. 674

Bauplatz zu verkaufen.

Ein in günstiger und aussichtsreicher Lage sich befindlicher, grosser **Bauplatz** im aufblühenden Kurorte **Tarasp-Schuls**, an der Landstrasse zwischen dem Kurhaus Tarasp und der Gemeinde Schuls gelegen, zu einem grossen **Hotel** oder zu **Villenbauten** bestens geeignet, ist zu verkaufen.

Nähere Auskunft erteilt und kann bezüglichher Situationsplan angesehen werden auf dem

Agenturbureau J. Cantieni, ST. MORITZ.

736 O.F. 1375Ch.

Ad. Schulthess

Zinkornament-Fabrik

Mühlbachstr. Zürich V Mühlbachstr.

Spezialität: **Metal-Bedachungen.**

Fabrikation der bewährten Dachplatten (Rippen-Bleche) von galvan. verzinkt. Blech. Billigste, solide und leichteste Eindeckung. Bester Ersatz für defekte Dächer, alte Holzunterlagen (Lattungen), müssen nicht ersetzt werden. Reparaturen sind ausgeschlossen, daher langjährige Garantie. Beste Referenzen über seit Jahren erstellte Dächer auf Berghotels etc. Prospekte und Preisofferten gratis und franko! Z41496g

Davoser See-Eis in Blöcken.

Wir empfehlen uns zu Abschüssen disponibel und auf Lieferung für Rechnung der Rhiatischen Bahn. 728 1009Z

1. Eis, wie es der See giebt, von ca. 50 cm. Dicke,
2. Reines Glanzeis ohne Schnee von ca. 45 cm. Dicke.

In letzter Qualität sind wir ohne Konkurrenz.

Birke & Albrecht, Zürich und Landquart.